

## **Powiadomienie o niedyskryminacji i wymogach w zakresie dostępności**

Advocate Health przestrzega wszystkich stanowych i federalnych praw obywatelskich. Nie wykluczamy nikogo ani nie traktujemy niesprawiedliwie (nie dyskryminujemy) ze względu na:

- Rasę
- Kolor skóry
- Niepełnosprawność
- Religię
- Płeć
- Pochodzenie narodowe
- Wiek
- Ciężę
- Orientację seksualną
- Tożsamość płciową

Niniejsze powiadomienie dotyczy wszystkich osób korzystających z opieki medycznej w ramach programów, usług i innych czynności w Advocate Health. Powiadomienie to odnosi się do wszystkich osób przebywających na terenie naszych obiektów.

Advocate Health:

- Oferuje osobom z niepełnosprawnością, w celu ułatwienia komunikowania się z nami, bezpłatne usługi i materiały, między innymi takie jak:
  - Pomoc wykwalifikowanych tłumaczy języka migowego
  - Informacje na piśmie w innych formatach (duży druk, audio, łatwo dostępne formaty elektroniczne i inne)
- Zapewnia bezpłatne usługi językowe osobom, dla których angielski nie jest językiem ojczystym. Usługi te obejmują:
  - Pomoc wykwalifikowanych tłumaczy medycznych
  - Informacje przetłumaczone na inne języki
- Nie zwraca się z prośbą do pacjentów, aby korzystali z pomocy tłumaczeniowej nieletnich dzieci, członków rodziny lub znajomych.

Jeżeli zachodzi konieczność skorzystania na terenie obiektu Advocate Health z wyżej wymienionych usług, prosimy poinformować o tym członków personelu.

### **W jaki sposób należy złożyć zażalenie dotyczące usług**

Jeżeli jakkolwiek osoba uważa, że Advocate Health nie zapewniło tych usług lub ma poczucie, że została potraktowana niesprawiedliwie (była dyskryminowana), może złożyć zażalenie osobiście, za pośrednictwem poczty lub wiadomości e-mail. Jeżeli przy składaniu zażalenia konieczna jest pomoc, należy zwrócić się do członka naszego personelu:

Advocate Health Office of Civil Rights  
750 W. Virginia Street, Milwaukee, WI 53204  
Telefon: 414.363.1370

**E-mail:** [CivilRights@aah.org](mailto:CivilRights@aah.org) **Strona internetowa:** [www.advocatehealth.org](http://www.advocatehealth.org)

Zażalenie o naruszeniu praw obywatelskich można również złożyć w Biurze ds. Praw Obywatelskich stanowego lub federalnego oddziału Departamentu Zdrowia i Opieki Społecznej (HHS).

### **Georgia**

Division of Family and Children  
Services  
DFCS Civil Rights  
47 Trinity Ave., SW  
Atlanta, GA 30334  
877.423.4746

### **Federal Office for Civil Rights**

U.S. Department of Health and Human  
Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
Voice: 800.368.1019, TDD: 800.537.7697  
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>